

Перед початком експлуатації вашого кондиціонера вивчіть дану інструкцію і зберігайте її для використання інформації, яка міститься у ній.

**КІМНАТНИЙ КОНДИЦІОНЕР  
ІНВЕРТОРНОГО ТИПУ  
СПЛІТ-СИСТЕМА**

## **ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА**

### **Прочитайте цю інструкцію**

В інструкції міститься багато корисних порад щодо правильного використання й обслуговування вашого кондиціонера. Правильне виконання вами дуже невеликого обсягу робіт з попереджувального технічного обслуговування дозволить суттєво заощадити ваш час і кошти протягом терміну служби вашого кондиціонера. У розділі рекомендацій з пошуку й усуненню несправностей є багато рішень щодо усунення проблем, які можуть виникнути в процесі експлуатації. Якщо у разі виникнення несправності ви скористаєтеся рекомендаціями цього розділу, то необхідність у виклику фахівця з обслуговування може бути виключена.

## ЗМІСТ

---

<b>ДЕЯКІ ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО СОЦІАЛЬНИХ ПИТАНЬ</b>	
Деякі зауваження щодо соціальних питань	2
<b>ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ</b>	
Увага	3
Застереження	4
<b>ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b>	
Найменування деталей	5
Робоча температура	7
Ручне керування	7
Керування напрямком потоку повітря	8
Як працює ваш кондиціонер	9
<b>ДОГЛЯД ЗА КОНДИЦІОНЕРОМ І ЙОГО ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ</b>	
Догляд за кондиціонером і його технічне обслуговування	10
<b>РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b>	
Рекомендації з експлуатації	12
<b>РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПОШУКУ Й УСУНЕННЮ НЕСПРАВНОСТЕЙ</b>	
Рекомендації з пошуку й усуненню несправностей	14

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- У випадку виникнення необхідності в проведенні ремонту або технічного обслуговування вашого кондиціонера звертайтеся до атестованого фахівця з обслуговування холодильного обладнання.
- З питань встановлення вашого кондиціонера звертайтеся до фахівця з монтажу.
- Не дозволяється використання кондиціонера дітьми та/або інвалідами без нагляду.
- Виключити використання кондиціонера дітьми в якості іграшки.
- Заміну кабелю живлення кондиціонера повинен здійснювати тільки атестований фахівець.
- Роботи з встановлення кондиціонера повинні проводитися тільки атестованим фахівцем у відповідності з державними нормами та правилами електромонтажу.

## ДЕЯКІ ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО СОЦІАЛЬНИХ ПИТАНЬ

При використанні цього кондиціонера в країнах Європи необхідно виконувати наведені нижче вимоги:

**УТИЛІЗАЦІЯ:** Не викидайте цей кондиціонер у збірники загальних міських відходів. Відходи такого типу підлягають обов'язковій спеціальній обробці.

Викидати цей кондиціонер у будинкові збірники побутових відходів заборонено.

Існує кілька дозволених варіантів утилізації:

- A) Міська влада організує системи збору відходів, які приймають відходи електронних виробів як мінімум без стягнення плати з користувача.
- B) При покупці нового кондиціонера роздрібний продавець безкоштовно приймає старе устаткування.
- C) Виробник безкоштовно приймає старе устаткування для утилізації.
- D) Оскільки в старих виробках є коштовні матеріали, вони можуть бути продані дилерам, що займаються скупкою відходів металу.

Нецивілізована утилізація відходів у лісах і полях загрожує вашому здоров'ю, оскільки небезпечні речовини попадають у ґрунтові води, а потім і в харчову мережу.



**Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту про обмеження використання деяких шкідливих речовин в електричному та електронному обладнанні (TR OIBV).**

**Вміст шкідливих речовин у випадках, не передбачених Доповненням № 2TR OIBV:**

- 1. свинець (Pb) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин ;
- 2. кадмій (Cd) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 100 мільйонів частин ;
- 3. ртуть (Hg) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин ;
- 4. шестивалентний хром (Cr6+) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин ;
- 5. полібромбіфеноли (PBB) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин ;
- 6. полібромдіфінолові ефіри (PBDE) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонів частин ;

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ

#### Кондиціонери серій

42LUVH\*\*\*K/38LUVH\*\*\*K, 42RUVH\*\*\*K/38RUVH\*\*\*K

відповідають вимогам Технічного Регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 29 липня 2009 р № 785 ) та вимогам Технічного Регламенту безпеки низьковольтного обладнання (затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 29 жовтня 2009 № 1149 Декларацію про відповідність можна подивитися на сайті в розділі « Підтримка ».

Вироблено ТОВ «Фошань Мідея Керріер Кондиціонери»  
за адресою Шунда, Фошань, Гуандун, КНР, Поштовий індекс 528311  
Вироблено в Китаї.

Уповноважений Представник в Україні: ТОВ "Ей-Ейч-Ай Керріер"  
за адресою: Україна, 04073, м. Київ, Московський проспект, 9, оф. 3-403

Будь-яку додаткову інформацію про сервіс Ви можете отримати на сайті [www.optim.ua](http://www.optim.ua) у розділі «Підтримка»



Термін служби виробу вказан в гарантійному талоні  
Дата вироблення вказана на виробі





## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Недотримання наведених нижче інструкцій може заподіяти серйозної шкоди вашому здоров'ю, здоров'ю інших людей або істотні матеріальні збитки.

• Важкість можливих наслідків класифікується наступними символами:

 УВАГА	Цей символ вказує на небезпеку загибелі або важкої травми.
 ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	Цей символ вказує на небезпеку заподіяння травми або матеріального збитку.

• У цій інструкції також використовуються наведені й описані нижче символи:

	Не допускається за жодних умов.
	Обов'язково до виконання.

 УВАГА		
<p> <b>Правильно підключайтеся до джерела електроживлення.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Невиконання цієї інструкції може призвести до враження електричним струмом або пожежі, у зв'язку з створенням надлишкового тепла.</li> </ul>	<p> <b>Не запускайте й не зупиняйте кондиціонер шляхом ввімкнення та вимкнення електроживлення.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або пожежі у зв'язку з перегріванням.</li> </ul>	<p> <b>Не допускайте ушкодження і не використовуйте нестандартний шнур живлення.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або пожежі.</li> </ul>
<p> <b>Не змінюйте довжину шнура живлення і не вмикайте в розетку інші електроприлади.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або пожежі у зв'язку з перегріванням.</li> </ul>	<p> <b>Не доторкайтеся до кондиціонера вологими руками або при високій вологості навколишнього середовища.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом.</li> </ul>	<p> <b>Не спрямовуйте потік повітря прямо на людей, що перебувають у кімнаті.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може нашкодити Вашому здоров'ю й здоров'ю людей, що перебувають у приміщенні.</li> </ul>
<p> <b>Завжди забезпечуйте наявність ефективного й надійного заземлення.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Відсутність заземлення може привести до враження електричним струмом.</li> </ul>	<p> <b>Не допускайте потрапляння води в електричні пристрої.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до виходу з ладу кондиціонера або враження електричним струмом.</li> </ul>	<p> <b>Обов'язково встановлюйте автоматичний вимикач і монтуйте необхідний силовий ланцюг.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Невиконання цієї інструкції може призвести до враження електричним струмом або пожежі.</li> </ul>
<p> <b>Відключайте живлення, якщо кондиціонер видає дивні звуки, запах або з нього виходить дим.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або пожежі.</li> </ul>	<p> <b>Не пийте воду, що витікає з кондиціонера.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>У ній містяться забруднювачі, через які ви можете занедужати.</li> </ul>	<p> <b>Не відкривайте кондиціонер під час його роботи.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом.</li> </ul>
<p> <b>Використовуйте автоматичний вимикач або плавкий запобіжник необхідного номіналу</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це пов'язано з небезпекою пожежі або враження електричним струмом.</li> </ul>	<p> <b>Не допускайте знаходження шнура живлення поблизу обігрівальних приладів.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або пожежі.</li> </ul>	<p> <b>Не допускайте знаходження шнура живлення поблизу смностей з такими займистими газами або горючими матеріалами, як бензин, бензол, розчинники й т.п.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до вибуху або пожежі.</li> </ul>
<p> <b>Провітрюйте кімнату перед ввімкненням кондиціонера, якщо має місце витік газу з іншого устаткування.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до вибуху, пожежі або заподіяння опіків.</li> </ul>	<p> <b>Не проводьте розбирання або модифікацію кондиціонера.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Це може призвести до враження електричним струмом або до того, що кондиціонер перестане працювати.</li> </ul>	



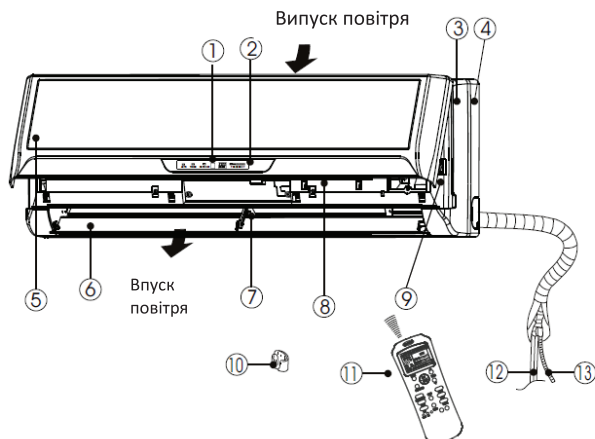
**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

<p>⊘ При знятті повітряного фільтра не доторкайтеся до металевих деталей кондиціонера.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Це може спричинити травму.</li> </ul>	<p>⊘ Не очищайте кондиціонер водою.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вода може потрапити в блок і порушити ізоляцію. Може призвести до враження електричним струмом.</li> </ul>	<p>ⓘ У разі спільної роботи кондиціонера з повітрянагрівачем і т.п. необхідно добре провітрювати кімнату.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Можливе зниження концентрації кисню.</li> </ul>
<p>ⓘ Перед очищенням кондиціонера необхідно відключити живлення й вимкнути автоматичний вимикач.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не проводьте очищення кондиціонера при ввімкненому живленні, оскільки це може спричинити пожежу, враження електричним струмом і заподіяти травму.</li> </ul>	<p>⊘ Не спрямовуйте прямий потік повітря на свійських тварин та кімнатні рослини.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Це може травмувати тварин або рослини.</li> </ul>	<p>⊘ Не використовуйте кондиціонер для спеціальних цілей.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не використовуйте цей кондиціонер для обслуговування прецизійних пристроїв, зберігання харчових продуктів, свійських тварин, кімнатних рослин і творів мистецтва. Це може спричинити збиток і т.д.</li> </ul>
<p>ⓘ Зупиніть кондиціонер і зачиніть вікно під час шторму або урагану.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Робота кондиціонера при відкритих вікнах може призвести до суттєвого підвищенню вологості в кімнаті і псування меблів.</li> </ul>	<p>⊘ Не розміщуйте предмети, що перешкоджають вільному протіканню повітря, навколо приймача повітря або усередині пристроїв випуску повітря.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Це може призвести до відмови устаткування або до аварії.</li> </ul>	<p>ⓘ Якщо кондиціонер тривалий час не використовується, вимикайте мережний роз'єднувач.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Це може призвести до відмови устаткування або пожежі.</li> </ul>
<p>⊘ Не користуйтеся такими сильнодіючими мийними засобами, як парафін або розчинник.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Можливе погіршення зовнішнього вигляду через зміну кольору блоку або появи подряпин на його поверхні.</li> </ul>	<p>ⓘ Не допускайте ушкодження кронштейна для встановлення зовнішнього блоку через надмірно велику довжину кронштейна.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ушкодження кронштейна може призвести до падіння блоку.</li> </ul>	<p>ⓘ Необхідно щільно вставляти фільтр. Здійснюйте очищення фільтра через кожні два тижні.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Робота устаткування без фільтрів може призвести до його відмови.</li> </ul>
<p>⊘ Не ставте важкі предмети на шнур живлення і не допускайте його стискування.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Це може спричинити пожежу або враження електричним струмом.</li> </ul>	<p>ⓘ Вживайте запобіжних заходів при розпакуванні і монтажі. Можна поранитись гострими кромками.</p>	<p>ⓘ При потраплянні в блок води, вимкніть кондиціонер, вимкніть мережеву напругу і звернетесь до кваліфікованого фахівця з обслуговування.</p>

# ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## Найменування деталей

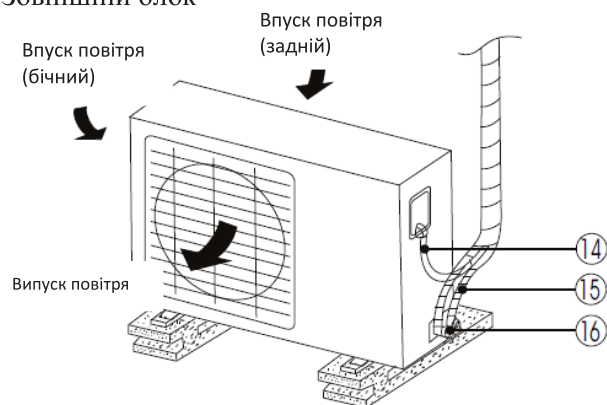
### Внутрішній блок



### Внутрішній блок

1. Приймач сигналу
2. Індикаторна панель
3. Рама панелі
4. Шасі
5. Лицьова панель
6. Горизонтальні жалюзі
7. Вертикальні жалюзі
8. Повітряний фільтр
9. Кнопка ручного керування
10. Тримач пульта дистанційного керування
11. Пульт дистанційного керування
12. Сполучний трубопровід
13. Дренажний шланг

### Зовнішній блок



### Зовнішній блок

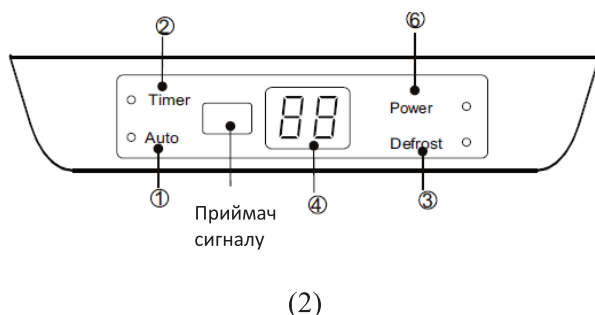
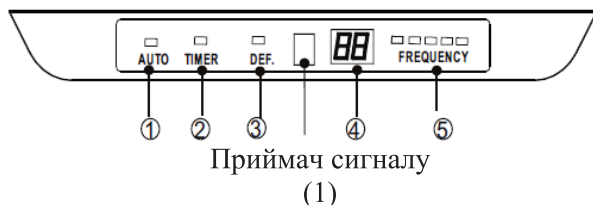
14. Сполучний кабель
15. Сполучний трубопровід
16. Відсічний вентиль

### ПРИМІТКА:

- Усі малюнки у цій інструкції наведені лише для пояснення. Форма вашого кондиціонера може незначно відрізнятися від них.
- Перевага надається фактичній формі.

## Найменування деталей

Індикаторна панель придбаного вами кондиціонера може виглядати подібно до однієї із наведених нижче:



(1) Індикатор AUTO  
Цей індикатор світиться, коли кондиціонер працює в режимі автоматичного керування.

(2) Індикатор TIMER  
Цей індикатор світиться при встановленні програми TIMER (ON/OFF).

(3) Індикатор DEF.  
(Тільки на моделях для охолодження й обігріву)  
Цей індикатор світиться при автоматичному запуску функції розморожування кондиціонера або при активізації функції керування подачею теплого повітря, коли кондиціонер працює в режимі обігріву.

(4) Індикатор температури  
А) У режимі, що встановився, цей індикатор відображає установки температури. При зміні заданої температури індикатор мигає протягом 20 секунд.  
В) Коли кондиціонер працює в режимі «Тільки вентилятор», індикатор відображає кімнатну температуру.  
С) Відображається код несправності або код захисту.

(5) Індикатор FREQUENCY  
Цей індикатор з'являється тільки при працюючому компресорі й відображає його поточну швидкість обертання.

(6) Індикатор POWER  
Цей індикатор світиться під час роботи кондиціонера.

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**ПРИМІТКА:** У цій інструкції відсутній опис роботи пульта дистанційного керування. Докладний опис міститься в брошурі «Інструкція для пульта дистанційного керування», що постачається разом з кондиціонером.

### Робоча температура

Температура / Режим	Режим охолодження	Режим обігріву	Режим осушення
Кімнатна температура	$\geq 17\text{ }^{\circ}\text{C}$	$\leq 30\text{ }^{\circ}\text{C}$	$> 10\text{ }^{\circ}\text{C}$
Температура зовнішнього повітря	0 °С. 50 °С (-15 °С. 50 °С: Для моделей із системою низькотемпературного охолодження)	-15 °С. 34 °С	0 °С. 50 °С

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

1. Якщо кондиціонер працює в умовах, які виходять за зазначені вище межі, можлива активація деяких захисних функцій. При цьому кондиціонер працює в позаштатному режимі.
2. Відносна вологість повітря в приміщенні вище 80%. Якщо вологість вище зазначеної, на поверхні працюючого кондиціонера може утворюватися конденсат. При цьому потрібно встановити максимальний кут відкриття жалюзі вертикального потоку повітря (перпендикулярно до підлоги) і високу швидкість обертання вентилятора (режим HIGH).
3. Оптимальні робочі характеристики досягаються при роботі в зазначених температурних межах.

Рекомендація (стосується кондиціонерів з електронагрівачами): Коли температура зовнішнього повітря опускається нижче 0 °С, ми настійно рекомендуємо залишати кондиціонер підключеним до мережі для забезпечення його безперервної роботи.

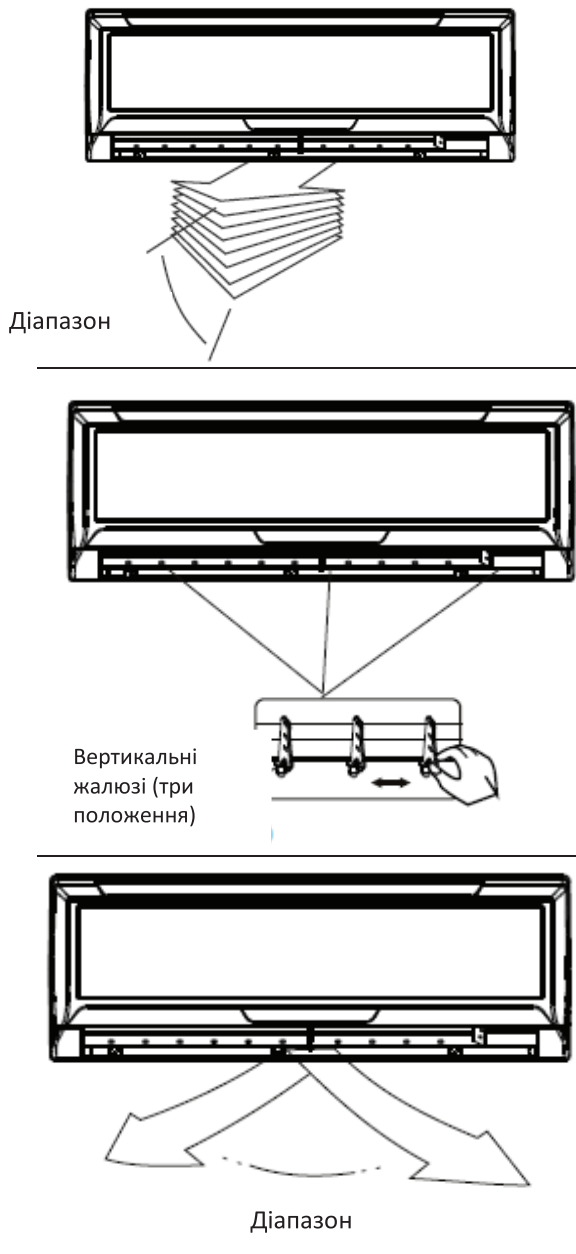
### Ручне керування

Режимом ручного керування можна користуватися тимчасово, якщо з якої-небудь причини роботою кондиціонера не можна керувати з пульта дистанційного керування або при проведенні технічного обслуговування.

 <p>Лицьова панель</p>	<p><b>ПРИМІТКА:</b> Перед натисканням кнопки ручного керування потрібно вимкнути кондиціонер. Якщо ж кондиціонер перебуває в робочому стані, утримуйте кнопку ручного керування в натиснутому положенні до його вимкнення.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Відкрийте лицьову панель і підніміть її на кут, при якому вона фіксується із клацанням.</li><li>2 Одиначне натискання кнопки ручного керування приведе до примусового ввімкнення режиму автоматичного керування. Якщо натиснути кнопку двічі протягом п'яти секунд, кондиціонер примусово переводиться на режим охолодження.</li><li>3 Надійно зафіксуйте панель у вихідному положенні.</li></ol> <p><b>ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Режим примусового охолодження використовується тільки при проведенні випробувань. Краще не користуватися цією функцією.</li><li>• Для відновлення нормальної роботи кондиціонера користуйтеся безпосередньо пультом дистанційного керування.</li></ul>
 <p>Кнопка ручного керування</p> <p>AUTO/COOL</p>	



### Керування напрямком потоку повітря



- Правильно регулюйте напрямок потоку повітря. Невиконання цієї інструкції може призвести до дискомфорту для мешканців або нерівномірного розподілу температури в приміщенні.
- Регулюйте положення горизонтальних жалюзі з пульта дистанційного керування.
- Регулювання положення вертикальних жалюзі здійснюйте вручну.

Встановлення напрямку потоку повітря щодо вертикалі (вгору-вниз)

Користуйтеся цією функцією, коли кондиціонер працює. Регулювання напрямку потоку повітря здійснюйте з пульта дистанційного керування. При кожному натисканні положення горизонтальних жалюзі змінюється на  $6^{\circ}$  або автоматично здійснюється хитання їх вгору і вниз. Докладна інформація міститься у брошурі «ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ».

Встановлення напрямку потоку повітря в горизонтальній площині (вліво-вправо)

- Для встановлення необхідного напрямку потоку повітря вручну змінюйте положення вертикальних жалюзі.

**ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:** Перед початком регулювання вертикальних жалюзі необхідно знеструмити кондиціонер.

- На деяких моделях передбачена можливість регулювання вертикальних жалюзі з пульта дистанційного керування. Докладна інформація міститься у брошурі «ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ».

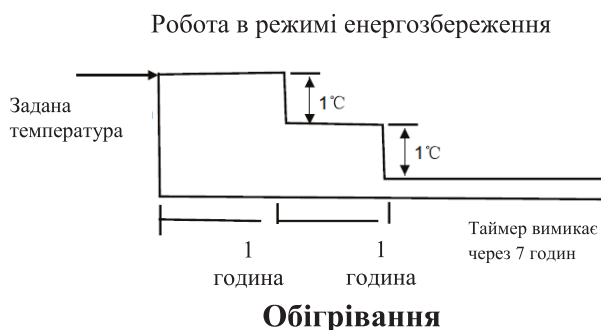
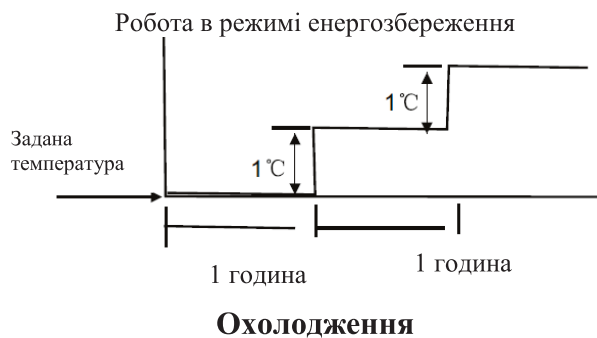


### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не рекомендується зберігати напрямок потоку вниз протягом тривалого часу, коли кондиціонер працює в режимі охолодження або осушення.
- Невиконання цієї рекомендації може призвести до утворення конденсату на поверхні горизонтальних жалюзі, у результаті чого волога буде капати на підлогу або на меблі.
- Не змінюйте без необхідності положення горизонтальних жалюзі вручну. Використовуйте для цього пульт дистанційного керування.
- Коли запуск кондиціонера проводиться відразу після його зупинки, змінювати положення горизонтальних жалюзі можна тільки приблизно через 10 секунд.
- Кут розкриття горизонтальної жалюзі не повинен бути занадто малий, оскільки це призведе до порушення роботи системи в режимах охолодження й обігріву через недостатню витрату повітря.
- Не допускається робота кондиціонера при закритих горизонтальних жалюзі.
- Після першого ввімкнення кондиціонера горизонтальні жалюзі можуть видавати шум протягом 10 секунд, і це не є дефектом.

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Як працює ваш кондиціонер



### Робота в режимі автоматичного керування (AUTO)

- При встановленні кондиціонера у режим автоматичного керування він, залежно від обраної вами температури й фактичної кімнатної температури, буде автоматично вибирати між режимами охолодження, обігріву (поширюється тільки на моделі для охолодження й обігріву) або режимом «Вентилятор».
- Кондиціонер буде автоматично підтримувати кімнатну температуру, що відповідає заданому Вами значенню.
- Якщо режим автоматичного керування не забезпечує достатньо комфортних умов, ви можете вручну коригувати параметри роботи кондиціонера для досягнення необхідних умов.

### Робота в режимі енергозбереження (SLEEP)

При натисканні вами кнопки SLEEP на пульті дистанційного керування, коли кондиціонер працює в режимі охолодження, обігріву (не поширюється на моделі тільки для охолодження) або автоматичного керування, кондиціонер буде автоматично підвищувати (у режимі охолодження) або знижувати (у режимі обігріву) температуру на 1 °C у годину.

Після цього задана температура буде витримуватися протягом 2 годин. Через 7 годин кондиціонер буде вимкнено таймером. При цьому здійснюється автоматичне регулювання швидкості обертання вентилятора. Ця функція може підтримувати найбільш комфортну температуру й заощаджувати кошти за рахунок зниження витрати енергії.

### Робота в режимі осушення (DRYING)

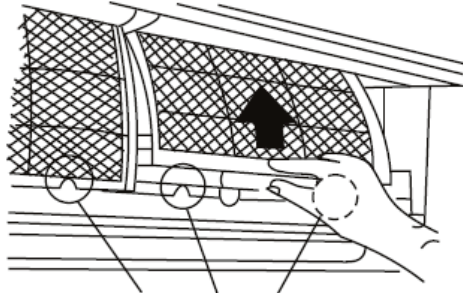
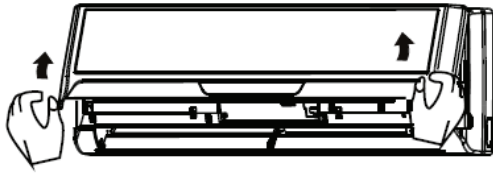
- У цьому режимі здійснюється автоматичне регулювання швидкості обертання вентилятора.
- Якщо під час роботи в режимі осушення кімнатна температура опускається нижче 10 °C, компресор зупиняється. Перезапуск компресора відбудеться тільки після того, як кімнатна температура стане вище 12 °C.

### Оптимальні робочі характеристики

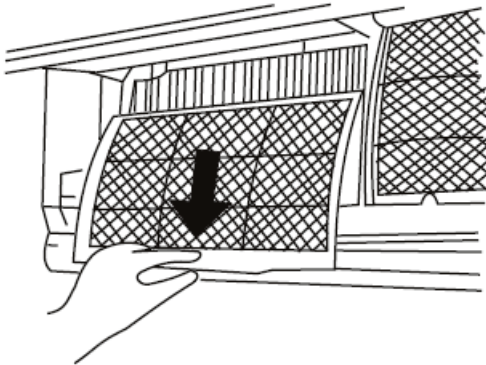
Для досягнення оптимальних робочих характеристики керуйтеся наступними правилами:

- Правильно відрегулюйте напрямок потоку повітря, щоб він не був спрямований прямо на людей.
- Відрегулюйте температуру, що забезпечує досягнення максимального комфорту. Не задавайте занадто високу й занадто низьку температуру.
- При роботі в режимах охолодження й обігріву закривайте дверей і вікна, тому що тільки так можна одержати оптимальні робочі характеристики.
- Використовуйте кнопку TIMER ON на пульті дистанційного керування для вибору потрібного вам часу запуску вашого кондиціонера.
- Не розташовуйте будь-які предмет поруч із впуском і випуском повітря, оскільки це може знизити ефективність роботи кондиціонера і навіть привести до його зупинки.
- Періодично виконуйте очищення повітряного фільтра. Невиконання цієї інструкції призведе до погіршення робочих характеристик у режимах охолодження й обігріву.
- Не допускайте роботу кондиціонера при закритій горизонтальній жалюзі.

### Догляд і технічне обслуговування



Фіксатор фільтра



3.

Витягніть повітряний фільтр із внутрішнього блоку.

- Виконуйте очищення повітряного фільтра раз у два тижні.
- Проводьте очищення повітряного фільтра пилососом або водою з наступним осушенням у холоднім місці.

Очищення решітки, кожуха і пульта дистанційного керування

- Перед початком очищення вимкніть систему. Очищення проводьте шляхом протирання м'якими і сухими ганчірками. Не користуйтеся відбілюючими ми засобами та абразивними матеріалами.

**ПРИМІТКА:** *Перед початком очищення внутрішнього блоку необхідно відключити подачу живлення.*



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

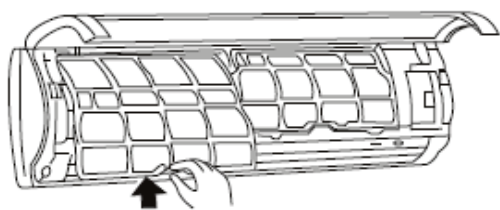
- Якщо внутрішній блок дуже брудний, його можна очищувати змоченою в холодній воді ганчіркою з наступним протиранням сухою чистою ганчіркою.
- При очищенні блоку не користуйтеся синтетичними тканинами.
- При очищенні блоку не користуйтеся бензином, розріджувачами, полірувальним порошком і розчинниками. Застосування таких засобів може привести до розтріскування або деформації пластикових елементів.
- Ні за яких умов температура води для очищення лицьової панелі не повинна перевищувати 40 °С.

#### Очищення повітряного фільтра

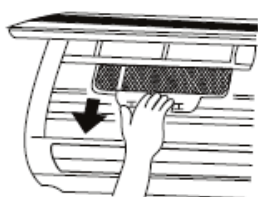
**ПРИМІТКА:** *Перед початком очищення внутрішнього блоку необхідно відключити подачу живлення.*

Засмічений фільтр суттєво знижує холодопродуктивність цього блоку. Необхідно виконувати очищення фільтра не рідше одного разу у два тижні.

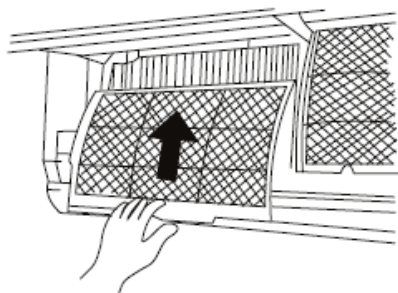
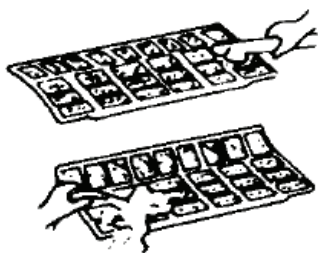
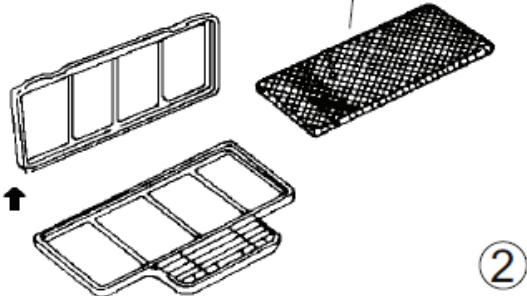
1. Підніміть лицьову панель внутрішнього блоку на кут, при досягненні якого вона фіксується із клацанням.
2. Підніміть повітряний фільтр за його ручку на невеликий кут, достатній для виймання його з фіксатора, після чого потягніть фільтр униз.



Фільтр-освіжувач повітря



Фільтр-освіжувач повітря



4. Витягніть фільтр-освіжувач повітря (встановлюваний за спеціальним замовленням фільтр: плазмовий пилоловлювач / срібний іонний фільтр / біофільтр / фільтр із вітаміном С / фільтр для очищення повітря від часток величиною від  $3 \times 10^{-3}$  мм) з місця його кріплення. (Метод встановлення й виймання фільтра-освіжувача повітря залежить від моделі; див. наведені ліворуч малюнки з розміткою (1) і (2))

- Проводьте очищення фільтра-освіжувача повітря не рідше рази на місяць, а заміну - кожні 4-5 місяців.

- Проводьте очищення фільтра пилососом із наступним сушінням у прохолодному місці.



**Щоб уникнути ураження електричним струмом, не доторкайтесь до плазмового фільтра-пиловловлювача протягом 10 хвилин після відкриття лицьової панелі.**

5. Встановіть фільтр-освіжувач повітря на місце.

6. Обережно вставте верхню частину повітряного фільтра назад у блок, щоб ліва і права кромки потрапили в тримач, і засуньте фільтр на місце.

### Технічне обслуговування

Якщо ви не збираєтесь використовувати кондиціонер тривалий час, виконаєте наступне:

(1) Запустіть вентилятор на півдня для осушення внутрішньої порожнини блоку.

(2) Виконайте зупинку кондиціонера й відключіть подачу напруги.

Витягніть батарейки з пульта дистанційного керування.

(3) Зовнішній блок потребує проведення періодичного технічного обслуговування й очищення. Не намагайтесь робити це самотужки. Звертайтеся до свого дилера або спеціаліста з обслуговування холодильного устаткування.

### Перевірки перед запуском кондиціонера в роботу

- Перевірте цілісність і надійність приєднання проводів.

- Перевірте наявність повітряного фільтра.

- Якщо кондиціонером не користувалися тривалий час, переконайтесь у відсутності перешкод для вільної циркуляції повітря.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Не доторкайтесь до металевих деталей блоку при добуванні фільтра. При дотику до гострих металевих країв можна поранитись.

- Не використовуйте воду для очищення внутрішньої порожнини блоку. Вода може порушити надійність ізоляції, а це може призвести до ураження електричним струмом.
- Перед початком очищення потрібно, насамперед, відключити подачу напруги й вимкнути автоматичний вимикач.

При нормальній роботі кондиціонера може відбутися наступне:

**1. Захист кондиціонера**

**Захист компресора**

- Перезапуск компресора можливий тільки через 3-4 хвилини після його зупинки.
- **Запобігання подачі холодного повітря (тільки моделі для охолодження й обігріву).**
- Кондиціонер не призначений для викиду холодного повітря в режимі обігріву, коли теплообмінник внутрішнього блоку перебуває в одній із трьох зазначених нижче ситуацій, а задана температура не досягнута:
  - А) Відразу після ввімкнення режиму обігріву.
  - В) Розморожування.
  - С) Низькотемпературний обігрів.
- Зупинка вентилятора внутрішнього або зовнішнього блоку при розморожуванні (тільки моделі для охолодження й обігріву).

**Розморожування (тільки моделі для охолодження й обігріву).**

- Можливе обмерзання зовнішнього блоку під час циклу обігріву при низькій температурі й високій вологості зовнішнього повітря, що призводить до зниження теплопродуктивності кондиціонера.
- У цьому випадку кондиціонер автоматично припинить працювати в режимі обігріву й перейде в режим розморожування.
- Залежно від температури зовнішнього повітря й ступеню обмерзання зовнішнього блоку розмороження може тривати від 4 до 10 хвилин.

**2. Із внутрішнього блоку виходить білий туман.**

- Утворення білого туману можливе при великій різниці між температурами вхідного і вихідного повітря в режимі охолодження і високої відносної вологості повітря в приміщенні.
- Утворення білого туману можливе за рахунок вологи, що з'являється в процесі розморожування, коли кондиціонер повертається в режим обігріву після завершення розморожування.

**3. Низькошумна робота кондиціонера.**

- При роботі компресора або в момент його зупинки може виникнути тихий шиплячий звук. Це звук циркулюючого холодоагенту.
- При роботі компресора або в момент його зупинки можливо також тихе поскрипування. Це результат теплового розширення й холодного стиску пластикових деталей блоку при зміні температури.
- Може бути чути шум, що виникає в результаті повернення жалюзі у вихідне положення при запуску кондиціонера.

**4. Видування пилу із внутрішнього блоку.**

Це нормальна поведінка кондиціонера після тривалої бездіяльності або при першому запуску.

**5. Внутрішній блок випускає специфічний запах.**

Це пов'язано з тим, що внутрішній блок випускає запахи, властиві будівельним матеріалам, меблям і т.п.

**6. Кондиціонер переходить у режим «Тільки вентилятор» з режиму охолодження або обігріву (тільки моделі для охолодження й обігріву).**

Коли температура в приміщенні досягає заданої кондиціонеру температури, відбувається автоматична зупинка компресора, і кондиціонер переходить у режим «Тільки вентилятор». Перезапуск компресора відбудеться при підвищенні температури в режимі охолодження або зниженні температури в режимі обігріву (тільки моделі для охолодження й обігріву) для досягнення заданої температури.

## РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

7. Вода може капати з поверхні внутрішнього блоку при охолодженні в умовах високої відносної вологості (вище 80 %). Відрегулюйте горизонтальні жалюзі в положення максимального випуску повітря й оберіть високу швидкість обертання вентилятора.
8. **Режим обігріву (тільки моделі для охолодження й обігріву).**

Під час роботи в режимі обігріву кондиціонер відбирає тепло в навколишнього середовища за допомогою зовнішнього блоку й віддає це тепло усередину приміщення через внутрішній блок. При зниженні температури зовнішнього повітря відповідно зменшується теплова потужність кондиціонера. У той же час теплове навантаження кондиціонера зростає через збільшення різниці між температурою в приміщенні і температурою зовнішнього повітря. Якщо кондиціонер не може забезпечити одержання комфортної температури, ми рекомендуємо використовувати додатковий обігрівач.
9. **Функція автоматичного перезапуску.**

При перерві в подачі енергії відбувається повна зупинка працюючого кондиціонера. Кондиціонер без функції автоматичного перезапуску: При поновленні подачі енергії починає мерехтати індикатор роботи кондиціонера, розташований на внутрішньому блоці. Для здійснення перезапуску кондиціонера потрібно натиснути на кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування. Кондиціонер із функцією автоматичного перезапуску: при поновленні подачі енергії відбувається автоматичний перезапуск кондиціонера з усіма раніше заданими установками, які зберігаються в пам'яті кондиціонера.
10. Вплив блискавки або сигналу працюючого поблизу радіотелефону може порушити роботу кондиціонера. Для відновлення нормальної роботи кондиціонера потрібно виключити й знову ввімкнути подачу напруги, а потім натиснути кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування.

## РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПОШУКУ Й УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

### РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПОШУКУ Й УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

При виникненні однієї з перерахованих нижче несправностей, потрібно негайно вимкнути кондиціонер і відключити подачу живлення. Після цього зверніться до найближчого центру обслуговування покупців.

Проблема	У випадку появи у вікні LED якого-небудь із перерахованих кодів, відключіть подачу живлення і зверніться до фахівця з обслуговування холодильного устаткування: E0, E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8 або P0, P1, P2, P3, P4.
	Часто згоряє запобіжник або часто спрацьовує автоматичний вимикач.
	Потрапляння до кондиціонера води або яких-небудь предметів.
	Пульт дистанційного керування не працює або працює неправильно.
	Виникнення інших ненормальних ситуацій.

Несправності	Прояв	Усунення
Не вдається запуск кондиціонера	Припинення подачі енергії.	Дочекайтеся поновлення подачі енергії.
	Кондиціонер не підключений до мережі.	Перевірте підключення вилки шнура живлення в настінну розетку.
	Згорів запобіжник.	Замініть запобіжник.
	Відпрацювали ресурс батарейки в пульті дистанційного керування.	Замініть батарейки.
	Неправильно встановлений час на таймері ввімкнення.	Дочекайтеся встановленого часу таймера або анулюйте налаштування.
Кондиціонер нагнітає повітря в кімнату, але не забезпечує необхідного охолодження, або обігріву (тільки моделі для охолодження й обігріву)	Неправильне налаштування температури.	Правильно налаштуйте температуру. Докладний опис методу наведений у розділі «Використання пульта дистанційного керування».
	Повітряний фільтр засмічений.	Зробіть очищення повітряного фільтра.
	Відкриті двері або вікна.	Зачиніть двері й вікна.
	Заблокований впуск або випуск повітря внутрішнього або зовнішнього блоку.	Усуньте перешкоди, після чого здійсніть перезапуск кондиціонера.
	Спрацював 4-хвилинний захист компресора.	Зачекайте 4 хвилини.
Якщо проблема залишилася, зверніться до місцевого дилера або в найближчий центр обслуговування покупців. Надайте докладні відомості про несправності й модель кондиціонера.		

**Примітки:** Не намагайтеся проводити ремонт самотужки.  
Завжди консультируйтесь з уповноваженим провайдером з сервісу.

Можливе внесення змін у дизайн і специфікації кондиціонера з метою його вдосконалення без попереднього повідомлення. Докладні дані ви можете одержати в агентстві з продажу або від виробника.

**CS527-U**  
**202000191084**  
**20100716**